



Informativa sulla Privacy en Italiano	2
Privacy Policy in English	12
Politique de Confidentialité en français	21
Datenschutzerklärung auf Deutsch	31

ITALIANO:

INFORMATIVA SULLA PRIVACY

Hotel du Glacier rispetta la tua privacy e si impegna a proteggere i tuoi dati personali.

La presente Informativa sulla Privacy spiega come raccogliamo, utilizziamo, comunichiamo e proteggiamo i dati personali quando visiti il nostro sito web, ci contatti, effettui o gestisci una prenotazione, soggiorni presso la nostra struttura oppure utilizzi i servizi e i collegamenti disponibili attraverso il nostro sito web.

La presente Informativa sulla Privacy è fornita ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 (il **Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati**, o “**GDPR**”) e della normativa italiana applicabile in materia di protezione dei dati personali.

CHI SIAMO

Il titolare del trattamento dei dati personali descritto nella presente Informativa sulla Privacy è:

ALPIRA GROUP S.R.L.

Operante con il nome commerciale: **Hotel du Glacier**

Fraz. Petite Golette, 14

11016 La Thuile (AO)

Italia

Partita IVA: IT01316610078

Email: hotelduglacier@alpiragroup.com

Telefono: +39 0165 884 137

Ai fini della presente Informativa sulla Privacy, i riferimenti a “**Hotel du Glacier**”, “**noi**”, “**ci**” o “**nostro/a/i/e**” indicano il titolare del trattamento sopra identificato.

Responsabile della Protezione dei Dati (DPO/RPD)

Il nostro Responsabile della Protezione dei Dati può essere contattato all'indirizzo:

Email: dpo@alpiragroup.com

DATI PERSONALI CHE RACCOGLIAMO

I dati personali che raccogliamo dipendono dalle modalità con cui interagisci con noi e possono includere:

- **Dati identificativi**, quali il tuo nome e, ove richiesto in relazione al soggiorno o dalla normativa applicabile, altri dati identificativi.

- **Dati di contatto**, quali indirizzo email, numero di telefono e, ove applicabile, indirizzo postale.
- **Dati relativi a richieste e corrispondenza**, comprese le informazioni che ci fornisci quando ci contatti tramite email, telefono, il nostro sito web o altri mezzi.
- **Dati relativi alla prenotazione e al soggiorno**, quali date di arrivo e partenza, numero di ospiti, preferenze relative all'alloggio, dettagli della prenotazione e altre informazioni relative alla prenotazione o al soggiorno.
- **Dati relativi a pagamenti e transazioni**, ove pertinenti a una prenotazione o a un servizio. I dati di pagamento possono essere trattati direttamente dal relativo fornitore di servizi di pagamento o di prenotazione anziché da noi.
- **Dati tecnici**, quali indirizzo IP, tipo di browser, tipo di dispositivo, sistema operativo, orari di accesso, registri di sicurezza e informazioni sulle modalità con cui il tuo dispositivo interagisce con il nostro sito web.
- **Dati relativi a cookie e preferenze**, laddove vengano utilizzati cookie o tecnologie simili.
- **Altre informazioni che fornisci volontariamente** in relazione a una richiesta, prenotazione o soggiorno.

Possiamo ricevere i dati personali direttamente da te oppure, ove applicabile, da una piattaforma di prenotazione attraverso la quale hai effettuato una prenotazione.

CATEGORIE PARTICOLARI DI DATI PERSONALI

Ti chiediamo di non fornire informazioni relative alla tua salute o altre categorie particolari di dati personali, salvo che ciò sia necessario per consentirci di rispondere a una specifica richiesta relativa alla tua prenotazione o al tuo soggiorno.

Ad esempio, potresti scegliere di comunicarci esigenze relative all'accessibilità, allergie, esigenze alimentari o altre necessità connesse alla salute, affinché possiamo predisporre adeguatamente il tuo soggiorno.

Qualora tu fornisca volontariamente tali informazioni, le tratteremo esclusivamente nella misura necessaria per la relativa finalità e qualora sussista un'adeguata base giuridica ai sensi della normativa applicabile in materia di protezione dei dati personali.

COME E PERCHÉ UTILIZZIAMO I TUOI DATI PERSONALI

Trattiamo i dati personali esclusivamente quando disponiamo di un'adeguata base giuridica.

A seconda delle circostanze, possiamo trattare i tuoi dati personali per le seguenti finalità.

Richieste e comunicazioni

Utilizziamo le informazioni che ci fornisci per rispondere a richieste, richieste di informazioni e comunicazioni da parte tua.

Quando la tua richiesta riguarda una possibile prenotazione o un servizio, il trattamento può essere necessario per adottare misure su tua richiesta prima della conclusione di un contratto. In altre circostanze, il trattamento può basarsi sul nostro legittimo interesse a rispondere alle comunicazioni riguardanti il nostro hotel e i nostri servizi.

Prenotazioni e servizi di ospitalità

Trattiamo i dati relativi alla prenotazione e al soggiorno per:

- elaborare e gestire la tua prenotazione;
- comunicare con te in merito alla prenotazione;
- prepararci al tuo arrivo;
- fornire l'alloggio e i relativi servizi alberghieri;
- gestire modifiche, cancellazioni e altre richieste relative al soggiorno; e
- gestire il rapporto contrattuale con te.

Tale trattamento è generalmente necessario per adottare misure su tua richiesta prima della conclusione di un contratto oppure per dare esecuzione al contratto stipulato con te.

Obblighi legali e normativi

Possiamo trattare dati personali quando ciò è necessario per adempiere agli obblighi di legge a noi applicabili, compresi gli obblighi contabili, fiscali, amministrativi, di pubblica sicurezza e quelli relativi all'attività ricettiva.

Funzionamento e sicurezza del sito web

Possiamo trattare una quantità limitata di dati tecnici al fine di gestire, mantenere, risolvere problemi tecnici e proteggere il nostro sito web e i nostri sistemi informatici.

Qualora tale trattamento non sia richiesto dalla legge o strettamente necessario per fornire un servizio da te richiesto, esso può basarsi sul nostro legittimo interesse a garantire la sicurezza, l'integrità, la disponibilità e il corretto funzionamento del nostro sito web e dei nostri sistemi.

Cookie e tecnologie simili

Quando l'utilizzo di un cookie o di una tecnologia simile richiede il consenso, il trattamento si basa sul tuo consenso. Puoi revocare o modificare il consenso in qualsiasi momento tramite le **Impostazioni Cookie** disponibili sul nostro sito web.

Ulteriori informazioni sono disponibili nella sezione **Cookie e tecnologie simili** riportata di seguito e nella nostra **Cookie Policy**.

I NOSTRI LEGITTIMI INTERESSI

Quando utilizziamo il legittimo interesse come base giuridica del trattamento, tali interessi possono includere:

- mantenere la sicurezza e l'integrità del nostro sito web e dei nostri sistemi;
- prevenire e investigare utilizzi impropri o problemi tecnici;
- rispondere a comunicazioni e richieste di carattere generale;
- gestire e migliorare il funzionamento della nostra attività e dei nostri servizi; e
- proteggere i nostri diritti e interessi legali.

Quando ci basiamo sul legittimo interesse, valutiamo tali interessi rispetto ai diritti e agli interessi delle persone i cui dati personali vengono trattati.

PRENOTAZIONI ONLINE

La funzionalità **“Book Now” / “Prenota Ora”** presente sul nostro sito web può reindirizzarti a, o utilizzare, una piattaforma esterna di prenotazione fornita da:

OCTORATE S.R.L.

Quando accedi alla piattaforma di prenotazione o la utilizzi, Octorate può raccogliere e trattare dati personali in relazione alla fornitura dei servizi di prenotazione.

La piattaforma di prenotazione può fornire una propria informativa sulla privacy che spiega come vengono trattati i dati personali durante l'utilizzo del servizio. Ti invitiamo a consultare tale informativa al momento della prenotazione.

Quando le informazioni relative alla prenotazione vengono successivamente comunicate a Hotel du Glacier, le trattiamo nella misura necessaria per:

- gestire e amministrare la tua prenotazione;
- comunicare con te in merito alla prenotazione;
- prepararci al tuo arrivo;
- fornire l'alloggio e i relativi servizi; e
- adempiere agli obblighi di legge applicabili.

COOKIE E TECNOLOGIE SIMILI

Il nostro sito web utilizza cookie e tecnologie simili.

Alcuni cookie o tecnologie possono essere necessari per consentire al sito web di funzionare correttamente e in modo sicuro o per fornire funzionalità da te richieste. Ove consentito dalla normativa applicabile, tali tecnologie possono essere utilizzate senza il tuo previo consenso.

Potremmo inoltre utilizzare, di volta in volta, tecnologie non essenziali, comprese tecnologie associate a strumenti di analisi o a contenuti incorporati di terze parti.

Quando il consenso è richiesto dalla normativa applicabile, i cookie non essenziali o le tecnologie di tracciamento non saranno attivati fino a quando non avrai fornito il tuo consenso.

Puoi accettare o rifiutare i cookie non essenziali e, ove applicabile, modificare o revocare le tue scelte in qualsiasi momento utilizzando le **Impostazioni Cookie** sul nostro sito web.

La revoca del consenso non pregiudica la liceità del trattamento effettuato prima della revoca.

Per informazioni dettagliate sui cookie e sulle tecnologie simili attualmente utilizzati sul nostro sito web, compresi, ove applicabile, i relativi fornitori, finalità e periodi di conservazione, consulta la nostra **Cookie Policy**.

SERVIZI, CONTENUTI E LINK DI TERZE PARTI

Il nostro sito web può contenere collegamenti a siti web e servizi di terze parti oppure funzionalità fornite da soggetti terzi. Questi possono includere:

- servizi di prenotazione online;
- mappe interattive;
- informazioni meteorologiche;
- webcam in diretta;
- siti web turistici locali;
- servizi di trasporto e viaggio;
- ristoranti, attrazioni e fornitori di attività;
- servizi di social media; e
- altri servizi rilevanti per visitatori e ospiti dell'hotel.

Se segui un collegamento a un sito web esterno, il gestore di tale sito può raccogliere e trattare dati personali indipendentemente da Hotel du Glacier. A tale trattamento si applicheranno la relativa informativa sulla privacy e i termini del soggetto terzo.

Alcuni servizi di terze parti possono invece essere incorporati direttamente nel nostro sito web.

Qualora un servizio incorporato comporti l'utilizzo di cookie non essenziali, tecnologie di tracciamento o altre attività di trattamento per le quali il consenso è richiesto dalla legge, il relativo servizio non sarà attivato fino a quando non sarà stato ottenuto il consenso necessario.

Ti invitiamo a consultare le informative sulla privacy fornite dai servizi di terze parti prima di comunicare loro dati personali.

CONDIVISIONE DEI TUOI DATI PERSONALI

Possiamo comunicare dati personali nella misura ragionevolmente necessaria per gestire il nostro hotel, il nostro sito web e i nostri servizi oppure per adempiere alla normativa applicabile.

A seconda delle circostanze, i destinatari possono includere:

- fornitori di servizi di hosting, manutenzione e assistenza informatica;
- fornitori di tecnologie per prenotazioni e gestione delle riserve;
- fornitori di servizi di pagamento, ove applicabile;
- fornitori di servizi email e di comunicazione;
- consulenti professionali, inclusi commercialisti, avvocati e consulenti;
- fornitori e appaltatori che ci assistono nell'erogazione dei servizi alberghieri;
- autorità pubbliche competenti, forze dell'ordine o autorità di regolamentazione, qualora la comunicazione sia richiesta o consentita dalla legge; e
- altri destinatari, ove necessario per accertare, esercitare o difendere un diritto in sede giudiziaria.

Quando un'organizzazione tratta dati personali per nostro conto in qualità di responsabile del trattamento, richiediamo che il trattamento avvenga in conformità alla normativa applicabile in materia di protezione dei dati e ai relativi accordi contrattuali.

Non vendiamo i tuoi dati personali.

TRASFERIMENTI INTERNAZIONALI DI DATI

Alcuni fornitori di tecnologia e servizi utilizzati in relazione al nostro sito web o ai nostri servizi possono trattare dati personali al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE).

Quando i dati personali vengono trasferiti al di fuori del SEE, garantiamo che venga utilizzato un adeguato meccanismo di trasferimento o un'adeguata garanzia, ove richiesto dal GDPR.

A seconda del Paese di destinazione e delle circostanze, ciò può includere:

- una decisione della Commissione europea che riconosca un livello adeguato di protezione nel Paese interessato; oppure
- garanzie adeguate, quali le Clausole Contrattuali Standard adottate dalla Commissione europea.

Ove applicabile, puoi contattarci utilizzando i recapiti indicati nella presente Informativa sulla Privacy per richiedere ulteriori informazioni sulle garanzie utilizzate in relazione a un trasferimento internazionale dei tuoi dati personali.

PER QUANTO TEMPO CONSERVIAMO I TUOI DATI PERSONALI

Non conserviamo i dati personali per un periodo superiore a quello ragionevolmente necessario per le finalità per le quali sono stati raccolti.

Il periodo di conservazione applicabile dipende dalla natura delle informazioni, dalla finalità per cui vengono trattate e dagli eventuali obblighi di legge applicabili.

In particolare:

- **I dati relativi a richieste e corrispondenza** vengono generalmente conservati per il tempo ragionevolmente necessario a rispondere alla richiesta, gestirla e gestire l'eventuale rapporto che ne deriva.
- **I dati relativi alla prenotazione e al soggiorno** vengono conservati per il tempo necessario a gestire la prenotazione e il soggiorno e, successivamente, per il periodo richiesto dagli obblighi legali, contabili, fiscali o normativi applicabili.
- **I documenti contabili e relativi alle transazioni** vengono conservati per il periodo previsto dalla normativa italiana applicabile in materia legale, contabile e fiscale.
- **I registri tecnici e di sicurezza del sito web** vengono conservati per il periodo ragionevolmente necessario a garantire la sicurezza del sito web, risolvere problemi tecnici e investigare incidenti tecnici o di sicurezza, fatto salvo l'eventuale periodo più lungo richiesto dalla legge.
- **Le informazioni relative a cookie e tecnologie simili** vengono conservate secondo le impostazioni applicabili del cookie o del servizio. Ulteriori dettagli sono disponibili nella nostra Cookie Policy.

Qualora i dati personali siano rilevanti ai fini di una controversia effettiva o potenziale, possono essere conservati per il periodo ragionevolmente necessario per accertare, esercitare o difendere un diritto.

Qualora non sia possibile specificare in anticipo un periodo esatto di conservazione, questo viene determinato tenendo conto della finalità del trattamento, della natura delle

informazioni, degli obblighi di legge applicabili e della necessità di continuare a conservare i dati.

IL CONFERIMENTO DEI DATI PERSONALI È OBBLIGATORIO?

In generale, puoi scegliere se fornire o meno dati personali quando effettui una richiesta di carattere generale.

Tuttavia, alcune informazioni possono essere necessarie per consentirci di:

- elaborare o gestire una prenotazione;
- concludere o dare esecuzione a un contratto con te;
- fornire l'alloggio o un altro servizio da te richiesto; oppure
- adempiere agli obblighi di legge applicabili.

Qualora determinate informazioni siano necessarie per una di queste finalità, il mancato conferimento potrebbe comportare l'impossibilità per noi di elaborare la prenotazione, fornire il servizio richiesto o dare seguito alla relativa richiesta.

I TUOI DIRITTI IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI

Ai sensi del GDPR, e fatte salve le condizioni e le circostanze previste dalla normativa applicabile, puoi avere il diritto di:

- ottenere l'**accesso** ai dati personali che deteniamo su di te;
- ottenere la **rettifica** dei dati personali inesatti e l'integrazione di quelli incompleti;
- richiedere la **cancellazione** dei tuoi dati personali;
- richiedere la **limitazione del trattamento** dei tuoi dati personali;
- **opporti** al trattamento basato sul legittimo interesse e ad alcune altre forme di trattamento;
- ricevere determinati dati personali in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico e richiederne la **portabilità**, ove applicabile;
- **revocare il consenso** in qualsiasi momento quando il trattamento è basato sul consenso; e
- proporre **reclamo a un'autorità di controllo competente** in materia di protezione dei dati personali.

La revoca del consenso non pregiudica la liceità del trattamento effettuato sulla base del consenso prima della sua revoca.

Tali diritti non sono assoluti e possono essere soggetti alle condizioni, limitazioni ed eccezioni previste dalla normativa applicabile.

Per esercitare i tuoi diritti, contattaci utilizzando i recapiti indicati alla fine della presente Informativa sulla Privacy.

Potremmo chiederti le informazioni ragionevolmente necessarie per verificare la tua identità prima di dare seguito alla richiesta.

PROCESSI DECISIONALI AUTOMATIZZATI

Non utilizziamo i dati personali descritti nella presente Informativa sulla Privacy per adottare decisioni basate unicamente su trattamenti automatizzati, compresa la profilazione, che producano effetti giuridici che ti riguardano o che incidano in modo analogo significativamente sulla tua persona.

SICUREZZA

Adottiamo misure tecniche e organizzative adeguate volte a proteggere i dati personali contro la distruzione, perdita o alterazione accidentale o illecita, la divulgazione o l'accesso non autorizzati o altre forme di trattamento illecito.

Le nostre misure di sicurezza vengono riesaminate, ove opportuno, tenendo conto della natura dei dati personali e dei rischi associati al trattamento.

Tuttavia, nessun metodo di trasmissione o conservazione delle informazioni può essere garantito come completamente sicuro.

RECLAMI

Se hai dubbi o preoccupazioni riguardo al modo in cui trattiamo i tuoi dati personali, ti invitiamo a contattarci utilizzando i recapiti indicati di seguito, affinché possiamo esaminare e rispondere alle tue richieste.

Hai inoltre il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo competente in materia di protezione dei dati personali.

In Italia, l'autorità di controllo è il **Garante per la protezione dei dati personali**.

Potresti inoltre avere il diritto di rivolgerti a un'altra autorità di controllo competente in conformità alla normativa applicabile in materia di protezione dei dati personali.

MODIFICHE ALLA PRESENTE INFORMATIVA SULLA PRIVACY

Potremmo aggiornare periodicamente la presente Informativa sulla Privacy per riflettere modifiche al nostro sito web, ai nostri servizi, ai nostri fornitori, alle attività di trattamento o agli obblighi di legge applicabili.

Quando aggiorniamo la presente Informativa sulla Privacy, la versione aggiornata sarà resa disponibile sul sito web di Hotel du Glacier.

Ove richiesto dalla legge, forniremo un'ulteriore comunicazione in caso di modifiche sostanziali.

CONTATTI

Se hai domande sulla presente Informativa sulla Privacy, desideri esercitare i tuoi diritti in materia di protezione dei dati personali o hai dubbi o preoccupazioni riguardo al modo in cui trattiamo i tuoi dati personali, puoi contattare:

Hotel du Glacier

ALPIRA GROUP S.R.L.

Fraz. Petite Golette, 14

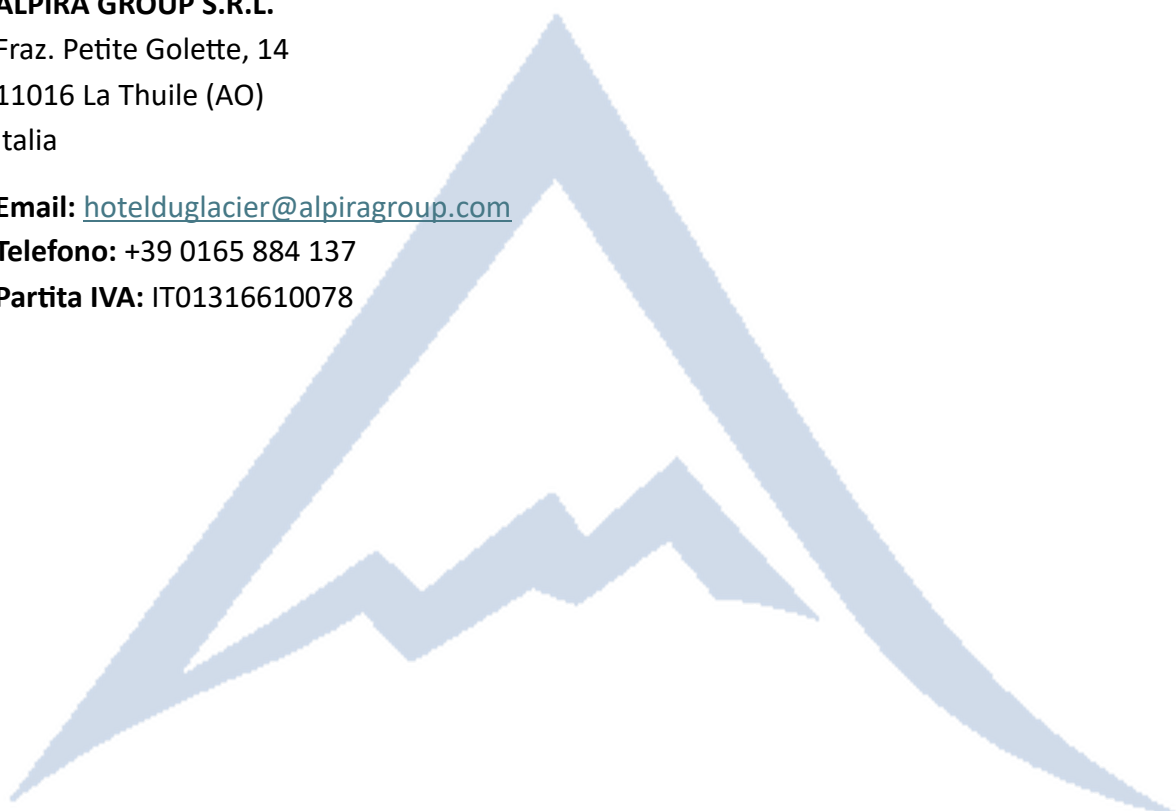
11016 La Thuile (AO)

Italia

Email: hotelduglacier@alpiragroup.com

Telefono: +39 0165 884 137

Partita IVA: IT01316610078



ENGLISH:

PRIVACY POLICY

Hotel du Glacier respects your privacy and is committed to protecting your personal data.

This Privacy Policy explains how we collect, use, disclose and protect personal data when you visit our website, contact us, make or manage a reservation, stay with us, or use the services and links available through our website.

This Privacy Policy is provided in accordance with Regulation (EU) 2016/679 (**the General Data Protection Regulation** or “**GDPR**”) and applicable Italian data protection law.

WHO WE ARE

The data controller responsible for the processing of personal data described in this Privacy Policy is:

ALPIRA GROUP S.R.L.

Trading as: **Hotel du Glacier**

Fraz. Petite Golette, 14

11016 La Thuile (AO)

Italy

VAT Number: IT01316610078

Email: hotelduglacier@alpiragroup.com

Telephone: +39 0165 884 137

For the purposes of this Privacy Policy, references to “**Hotel du Glacier**”, “**we**”, “**us**”, or “**our**” mean the data controller identified above.

Data Protection Officer (DPO)

Our DPO can be contacted by email at dpo@alpiragroup.com.

PERSONAL DATA WE COLLECT

The personal data we collect depends on how you interact with us and may include:

- **Identity information**, such as your name and, where required in connection with your stay or applicable legal requirements, other identification information.
- **Contact information**, such as your email address, telephone number and postal address where applicable.
- **Enquiry and correspondence information**, including information you provide when contacting us by email, telephone, through our website or by other means.
- **Reservation and stay information**, such as arrival and departure dates, number of guests, accommodation preferences, booking details and other information relating to your reservation or stay.

- **Payment and transaction information**, where relevant to a reservation or service. Payment information may be processed directly by the relevant payment or booking service provider rather than by us.
- **Technical information**, such as your IP address, browser type, device type, operating system, access times, security logs and information about how your device interacts with our website.
- **Cookie and preference information**, where cookies or similar technologies are used.
- **Other information you voluntarily provide** in connection with an enquiry, reservation or stay.

We may receive personal data directly from you or, where applicable, from a booking or reservation platform through which you have made a reservation.

SPECIAL CATEGORIES OF PERSONAL DATA

Please do not provide information concerning your health or other special categories of personal data unless it is necessary for us to respond to a specific request relating to your reservation or stay.

For example, you may choose to tell us about an accessibility requirement, allergy, dietary requirement or other health-related need so that we can make appropriate arrangements for your stay.

Where you voluntarily provide such information, we will process it only where necessary for the relevant purpose and where an appropriate legal basis under applicable data protection law applies.

HOW AND WHY WE USE YOUR PERSONAL DATA

We process personal data only where we have an appropriate legal basis.

Depending on the circumstances, we may process your personal data for the following purposes.

Enquiries and requests

We use the information you provide to respond to enquiries, requests for information and communications from you.

Where your enquiry concerns a possible reservation or service, the processing may be necessary to take steps at your request before entering into a contract. In other circumstances, processing may be based on our legitimate interest in responding to communications concerning our hotel and services.

Reservations and accommodation services

We process reservation and stay information to:

- process and manage your reservation;

- communicate with you about your booking;
- prepare for your arrival;
- provide accommodation and related hotel services;
- manage changes, cancellations and other requests relating to your stay; and
- administer our contractual relationship with you.

This processing is generally necessary to take steps at your request before entering into a contract or to perform our contract with you.

Legal and regulatory requirements

We may process personal data where necessary to comply with legal obligations applicable to us, including applicable accounting, tax, administrative, public-security and accommodation-related obligations.

Website operation and security

We may process limited technical information to operate, maintain, troubleshoot and protect our website and information systems.

Where this processing is not required by law or strictly necessary for providing a service requested by you, it may be based on our legitimate interests in maintaining the security, integrity, availability and proper operation of our website and systems.

Cookies and similar technologies

Where the use of a cookie or similar technology requires consent, we rely on your consent. You may withdraw or change that consent at any time through the Cookie Settings available on our website.

Further information is provided in the **Cookies** section below and in our **Cookie Policy**.

OUR LEGITIMATE INTERESTS

Where we rely on our legitimate interests as a legal basis for processing, those interests may include:

- maintaining the security and integrity of our website and systems;
- preventing and investigating misuse or technical problems;
- responding to general communications and enquiries;
- managing and improving the operation of our business and services; and
- protecting our legal rights and interests.

Where we rely on legitimate interests, we consider those interests against the rights and interests of the individuals whose personal data we process.

ONLINE BOOKINGS

The **Book Now** functionality on our website may direct you to or use an external booking platform provided by:

OCTORATE S.R.L.

When you access or use the booking platform, personal data may be collected and processed by Octorate in connection with the provision of booking and reservation services.

The booking platform may provide its own privacy information explaining how personal data is processed when you use that service. We encourage you to review that information when making a reservation.

Where reservation information is subsequently provided to Hotel du Glacier, we process that information as necessary to:

- manage and administer your reservation;
- communicate with you about your booking;
- prepare for your arrival;
- provide your accommodation and related services; and
- comply with applicable legal obligations.

COOKIES AND SIMILAR TECHNOLOGIES

Our website uses cookies and similar technologies.

Certain cookies or technologies may be necessary for the website to operate correctly, securely or to provide functionality requested by you. Where permitted by applicable law, these may operate without your prior consent.

We may also use non-essential technologies from time to time, including technologies associated with analytics or embedded third-party content.

Where consent is required by applicable law, non-essential cookies or tracking technologies will not be activated until you have provided your consent.

You can accept or reject non-essential cookies and, where applicable, change or withdraw your choices at any time using **Cookie Settings** on our website.

Withdrawal of consent does not affect the lawfulness of processing carried out before consent was withdrawn.

For details about the cookies and similar technologies currently used on our website, including their providers, purposes and retention periods where applicable, please see our **Cookie Policy**.

THIRD-PARTY SERVICES, CONTENT AND LINKS

Our website may contain links to, or functionality provided by, third-party websites and services. These may include:

- online booking services;
- interactive maps;
- weather information;
- live webcams;
- local tourism websites;
- restaurants, attractions and activity providers;
- social media services; and
- other services relevant to visitors and hotel guests.

If you follow a link to an external website, the operator of that website may collect and process personal data independently from Hotel du Glacier. Its own privacy policy and terms will apply to that processing.

Some third-party services may instead be embedded directly into our website.

Where an embedded service involves non-essential cookies, tracking technologies or other processing for which consent is legally required, the relevant service will not be activated until the required consent has been obtained.

We encourage you to review the privacy information provided by third-party services before providing personal data to them.

SHARING YOUR PERSONAL DATA

We may disclose personal data where reasonably necessary to operate our hotel, website and services or to comply with applicable law.

Depending on the circumstances, recipients may include:

- website hosting, maintenance and IT service providers;
- booking and reservation technology providers;
- payment service providers, where applicable;
- email and communications service providers;
- professional advisers, including accountants, lawyers and consultants;
- suppliers and contractors that assist us in providing hotel services;
- competent public authorities, law-enforcement bodies or regulatory authorities where disclosure is required or permitted by law; and
- other recipients where necessary to establish, exercise or defend legal rights.

Where an organisation processes personal data on our behalf as a data processor, we require the processing to be carried out in accordance with applicable data protection requirements and the relevant contractual arrangements.

We do not sell your personal data.

INTERNATIONAL DATA TRANSFERS

Some of the technology and service providers used in connection with our website or services may process personal data outside the European Economic Area (EEA).

Where personal data is transferred outside the EEA, we will ensure that an appropriate transfer mechanism or safeguard is used where required under the GDPR.

Depending on the destination and circumstances, this may include:

- a decision by the European Commission recognising an adequate level of protection in the relevant country; or
- appropriate safeguards such as the European Commission's Standard Contractual Clauses.

Where applicable, you may contact us using the details in this Privacy Policy to request further information about the safeguards used in connection with an international transfer of your personal data.

HOW LONG WE KEEP YOUR PERSONAL DATA

We do not retain personal data for longer than reasonably necessary for the purposes for which it was collected.

The applicable retention period depends on the nature of the information, the purpose for which it is processed and any legal requirements that apply.

In particular:

- **Enquiry and correspondence information** is generally retained for as long as reasonably necessary to respond to and manage the enquiry and any resulting relationship.
- **Reservation and stay information** is retained for as long as necessary to manage the reservation and stay and thereafter for any period required by applicable legal, accounting, tax or other regulatory obligations.
- **Accounting and transaction records** are retained for the period required under applicable Italian legal, accounting and tax requirements.
- **Website security and technical logs** are retained for the period reasonably necessary for website security, troubleshooting and the investigation of technical or security incidents, subject to any longer period required by law.
- **Cookie and similar technology information** is retained according to the applicable cookie or service settings. Further details are provided in our Cookie Policy.

Where personal data is relevant to an actual or potential legal claim, it may be retained for as long as reasonably necessary to establish, exercise or defend that claim.

Where an exact retention period cannot be specified in advance, we determine it by considering the purpose of the processing, the nature of the information, applicable legal requirements and whether continued retention is necessary.

IS PROVIDING YOUR PERSONAL DATA MANDATORY?

You may generally choose whether to provide personal data when making a general enquiry.

However, certain information may be necessary for us to:

- process or manage a reservation;
- enter into or perform a contract with you;
- provide accommodation or another service requested by you; or
- comply with applicable legal requirements.

Where particular information is required for one of these purposes, failure to provide it may mean that we are unable to process your reservation, provide the requested service or comply with the relevant request.

YOUR DATA PROTECTION RIGHTS

Under the GDPR, and subject to the applicable legal requirements and circumstances, you may have the right to:

- **access** personal data we hold about you;
- **correct** inaccurate personal data and complete incomplete personal data;
- request the **erasure** of your personal data;
- request **restriction** of the processing of your personal data;
- **object** to processing based on legitimate interests and certain other forms of processing;
- receive certain personal data in a structured, commonly used and machine-readable format and request its **portability**, where applicable;
- **withdraw your consent** at any time where processing is based on consent; and
- **lodge a complaint** with a competent data protection supervisory authority.

Withdrawal of consent does not affect the lawfulness of processing carried out on the basis of your consent before it was withdrawn.

These rights are not absolute and may be subject to conditions, limitations and exemptions under applicable law.

To exercise your rights, please contact us using the details provided at the end of this Privacy Policy.

We may request information reasonably necessary to confirm your identity before acting on a request.

AUTOMATED DECISION-MAKING

We do not use the personal data described in this Privacy Policy to make decisions based solely on automated processing, including profiling, that produce legal effects concerning you or similarly significantly affect you.

SECURITY

We use appropriate technical and organisational measures designed to protect personal data against accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure, unauthorised access or other unlawful processing.

Our security measures are reviewed as appropriate having regard to the nature of the personal data and the risks associated with the processing.

However, no method of transmitting or storing information can be guaranteed to be completely secure.

COMPLAINTS

If you have concerns about how we process your personal data, we encourage you to contact us using the details below so that we can consider and respond to your concerns.

You also have the right to lodge a complaint with a competent data protection supervisory authority.

In Italy, the supervisory authority is the **Garante per la protezione dei dati personali**.

You may also have the right to contact another competent supervisory authority in accordance with applicable data protection law.

CHANGES TO THIS PRIVACY POLICY

We may update this Privacy Policy from time to time to reflect changes to our website, services, suppliers, processing activities or applicable legal requirements.

When we update this Privacy Policy, the revised version will be made available on the Hotel du Glacier website.

Where required by law, we will provide additional notice of material changes.

CONTACT US

If you have any questions about this Privacy Policy, wish to exercise your data protection rights or have concerns about how we process your personal data, please contact:

Hotel du Glacier

ALPIRA GROUP S.R.L.

Fraz. Petite Golette, 14

11016 La Thuile (AO)

Italy

Email: hotelduglacier@alpiragroup.com

Telephone: +39 0165 884 137

VAT No: IT01316610078



FRANÇAIS:

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

Hotel du Glacier respecte votre vie privée et s'engage à protéger vos données à caractère personnel.

La présente Politique de confidentialité explique comment nous collectons, utilisons, communiquons et protégeons vos données à caractère personnel lorsque vous visitez notre site internet, nous contactez, effectuez ou gérez une réservation, séjournez dans notre établissement ou utilisez les services et liens disponibles sur notre site internet.

La présente Politique de confidentialité est fournie conformément au Règlement (UE) 2016/679 (le **Règlement général sur la protection des données**, ou « **RGD** ») ainsi qu'à la législation italienne applicable en matière de protection des données.

QUI SOMMES-NOUS ?

Le responsable du traitement des données à caractère personnel décrit dans la présente Politique de confidentialité est :

ALPIRA GROUP S.R.L.

Exerçant sous le nom commercial : **Hotel du Glacier**

Fraz. Petite Golette, 14

11016 La Thuile (AO)

Italie

N° de TVA : IT01316610078

E-mail : hotelduglacier@alpiragroup.com

Téléphone : +39 0165 884 137

Aux fins de la présente Politique de confidentialité, les références à « **Hotel du Glacier** », « **nous** », « **notre** » ou « **nos** » désignent le responsable du traitement identifié ci-dessus.

Délégué à la protection des données (DPO)

Notre Délégué à la protection des données peut être contacté à l'adresse suivante :

E-mail : dpo@alpiragroup.com

DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL QUE NOUS COLLECTONS

Les données à caractère personnel que nous collectons dépendent de la manière dont vous interagissez avec nous et peuvent notamment comprendre :

- **Données d'identification**, telles que votre nom et, lorsque cela est requis dans le cadre de votre séjour ou par la législation applicable, d'autres informations d'identification.
- **Coordonnées**, telles que votre adresse e-mail, votre numéro de téléphone et, le cas échéant, votre adresse postale.

- **Informations relatives aux demandes et à la correspondance**, y compris les informations que vous nous fournissez lorsque vous nous contactez par e-mail, par téléphone, via notre site internet ou par tout autre moyen.
- **Informations relatives à la réservation et au séjour**, telles que les dates d'arrivée et de départ, le nombre de personnes, les préférences d'hébergement, les détails de la réservation et toute autre information relative à votre réservation ou à votre séjour.
- **Informations relatives aux paiements et aux transactions**, lorsqu'elles sont pertinentes dans le cadre d'une réservation ou d'un service. Les informations de paiement peuvent être traitées directement par le prestataire de services de paiement ou de réservation concerné plutôt que par nous.
- **Informations techniques**, telles que votre adresse IP, le type de navigateur, le type d'appareil, le système d'exploitation, les heures d'accès, les journaux de sécurité et les informations relatives à la manière dont votre appareil interagit avec notre site internet.
- **Informations relatives aux cookies et aux préférences**, lorsque des cookies ou des technologies similaires sont utilisés.
- **Toute autre information que vous fournissez volontairement** dans le cadre d'une demande, d'une réservation ou d'un séjour.

Nous pouvons recevoir vos données à caractère personnel directement de votre part ou, le cas échéant, par l'intermédiaire d'une plateforme de réservation utilisée pour effectuer votre réservation.

CATÉGORIES PARTICULIÈRES DE DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Nous vous demandons de ne pas nous communiquer d'informations relatives à votre santé ou d'autres catégories particulières de données à caractère personnel, sauf si cela est nécessaire afin que nous puissions répondre à une demande spécifique concernant votre réservation ou votre séjour.

Par exemple, vous pouvez choisir de nous informer d'un besoin en matière d'accessibilité, d'une allergie, d'une exigence alimentaire ou de tout autre besoin lié à votre santé afin que nous puissions prendre les dispositions appropriées pour votre séjour.

Lorsque vous nous fournissez volontairement de telles informations, nous ne les traitons que dans la mesure nécessaire à la finalité concernée et lorsqu'une base juridique appropriée existe conformément à la législation applicable en matière de protection des données.

COMMENT ET POURQUOI NOUS UTILISONS VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Nous ne traitons les données à caractère personnel que lorsque nous disposons d'une base juridique appropriée.

Selon les circonstances, nous pouvons traiter vos données à caractère personnel aux fins suivantes.

Demandes et communications

Nous utilisons les informations que vous nous fournissez afin de répondre à vos demandes, demandes d'informations et communications.

Lorsque votre demande concerne une éventuelle réservation ou un service, le traitement peut être nécessaire afin de prendre des mesures à votre demande avant la conclusion d'un contrat. Dans d'autres circonstances, le traitement peut être fondé sur notre intérêt légitime à répondre aux communications concernant notre hôtel et nos services.

Réservations et services d'hébergement

Nous traitons les informations relatives à votre réservation et à votre séjour afin de :

- traiter et gérer votre réservation ;
- communiquer avec vous au sujet de votre réservation ;
- préparer votre arrivée ;
- fournir l'hébergement et les services hôteliers associés ;
- gérer les modifications, annulations et autres demandes relatives à votre séjour ; et
- gérer notre relation contractuelle avec vous.

Ce traitement est généralement nécessaire afin de prendre des mesures à votre demande avant la conclusion d'un contrat ou afin d'exécuter le contrat conclu avec vous.

Obligations légales et réglementaires

Nous pouvons traiter des données à caractère personnel lorsque cela est nécessaire afin de respecter les obligations légales qui nous sont applicables, notamment les obligations comptables, fiscales, administratives, de sécurité publique et celles liées à l'activité d'hébergement.

Fonctionnement et sécurité du site internet

Nous pouvons traiter un nombre limité de données techniques afin d'exploiter, maintenir, dépanner et protéger notre site internet et nos systèmes informatiques.

Lorsque ce traitement n'est pas imposé par la loi ou strictement nécessaire à la fourniture d'un service que vous avez demandé, il peut être fondé sur nos intérêts légitimes consistant

à assurer la sécurité, l'intégrité, la disponibilité et le bon fonctionnement de notre site internet et de nos systèmes.

Cookies et technologies similaires

Lorsque l'utilisation d'un cookie ou d'une technologie similaire nécessite votre consentement, le traitement repose sur ce consentement. Vous pouvez retirer ou modifier votre consentement à tout moment via les **Paramètres des cookies** disponibles sur notre site internet.

Des informations complémentaires sont disponibles dans la section **Cookies et technologies similaires** ci-dessous ainsi que dans notre **Politique relative aux cookies**.

NOS INTÉRÊTS LÉGITIMES

Lorsque nous nous appuyons sur nos intérêts légitimes comme base juridique du traitement, ces intérêts peuvent notamment comprendre :

- le maintien de la sécurité et de l'intégrité de notre site internet et de nos systèmes ;
- la prévention et l'investigation des utilisations abusives ou des problèmes techniques ;
- la réponse aux communications et demandes générales ;
- la gestion et l'amélioration du fonctionnement de notre activité et de nos services ; et
- la protection de nos droits et intérêts juridiques.

Lorsque nous nous fondons sur nos intérêts légitimes, nous mettons ces intérêts en balance avec les droits et intérêts des personnes dont nous traitons les données à caractère personnel.

RÉSERVATIONS EN LIGNE

La fonctionnalité « **Book Now** » / « **Réserver maintenant** » de notre site internet peut vous rediriger vers une plateforme externe de réservation ou utiliser une plateforme fournie par :

OCTORATE S.R.L.

Lorsque vous accédez à la plateforme de réservation ou que vous l'utilisez, Octorate peut collecter et traiter des données à caractère personnel dans le cadre de la fourniture des services de réservation.

La plateforme de réservation peut fournir sa propre politique de confidentialité expliquant comment les données à caractère personnel sont traitées lorsque vous utilisez ce service. Nous vous invitons à consulter ces informations lorsque vous effectuez votre réservation.

Lorsque les informations relatives à votre réservation sont ensuite transmises à Hotel du Glacier, nous les traitons dans la mesure nécessaire afin de :

- gérer et administrer votre réservation ;

- communiquer avec vous au sujet de votre réservation ;
- préparer votre arrivée ;
- fournir votre hébergement et les services associés ; et
- respecter les obligations légales applicables.

COOKIES ET TECHNOLOGIES SIMILAIRES

Notre site internet utilise des cookies et des technologies similaires.

Certains cookies ou certaines technologies peuvent être nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité du site internet ou afin de fournir une fonctionnalité que vous avez demandée. Lorsque la législation applicable le permet, ceux-ci peuvent être utilisés sans votre consentement préalable.

Nous pouvons également utiliser ponctuellement des technologies non essentielles, notamment des technologies associées à des outils d'analyse ou à des contenus de tiers intégrés.

Lorsque le consentement est requis par la législation applicable, les cookies non essentiels ou les technologies de suivi ne seront pas activés tant que vous n'aurez pas donné votre consentement.

Vous pouvez accepter ou refuser les cookies non essentiels et, le cas échéant, modifier ou retirer vos choix à tout moment à l'aide des **Paramètres des cookies** disponibles sur notre site internet.

Le retrait de votre consentement n'affecte pas la licéité des traitements effectués avant ce retrait.

Pour plus d'informations sur les cookies et technologies similaires actuellement utilisés sur notre site internet, y compris, le cas échéant, leurs fournisseurs, leurs finalités et leurs durées de conservation, veuillez consulter notre **Politique relative aux cookies**.

SERVICES, CONTENUS ET LIENS DE TIERS

Notre site internet peut contenir des liens vers des sites internet et services de tiers ou proposer des fonctionnalités fournies par des tiers. Il peut notamment s'agir de :

- services de réservation en ligne ;
- cartes interactives ;
- informations météorologiques ;
- webcams en direct ;
- sites internet touristiques locaux ;
- services de transport et de voyage ;
- restaurants, attractions et prestataires d'activités ;
- services de réseaux sociaux ; et

- autres services utiles aux visiteurs et aux clients de l'hôtel.

Lorsque vous suivez un lien vers un site internet externe, l'exploitant de ce site peut collecter et traiter des données à caractère personnel indépendamment de Hotel du Glacier. Sa propre politique de confidentialité et ses propres conditions s'appliqueront alors à ce traitement.

Certains services de tiers peuvent également être directement intégrés à notre site internet. Lorsqu'un service intégré implique l'utilisation de cookies non essentiels, de technologies de suivi ou d'autres traitements pour lesquels le consentement est légalement requis, le service concerné ne sera pas activé avant l'obtention du consentement requis.

Nous vous invitons à consulter les informations relatives à la confidentialité fournies par les services tiers avant de leur communiquer des données à caractère personnel.

PARTAGE DE VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Nous pouvons communiquer des données à caractère personnel lorsque cela est raisonnablement nécessaire pour exploiter notre hôtel, notre site internet et nos services ou pour respecter la législation applicable.

Selon les circonstances, les destinataires peuvent notamment comprendre :

- les prestataires d'hébergement du site internet, de maintenance et de services informatiques ;
- les fournisseurs de technologies de réservation ;
- les prestataires de services de paiement, le cas échéant ;
- les prestataires de services de messagerie électronique et de communication ;
- les conseillers professionnels, notamment les comptables, avocats et consultants ;
- les fournisseurs et prestataires qui nous assistent dans la fourniture de services hôteliers ;
- les autorités publiques compétentes, les forces de l'ordre ou les autorités réglementaires lorsque la communication est exigée ou autorisée par la loi ; et
- d'autres destinataires lorsque cela est nécessaire afin de constater, exercer ou défendre des droits en justice.

Lorsqu'une organisation traite des données à caractère personnel pour notre compte en qualité de sous-traitant, nous exigeons que ce traitement soit effectué conformément aux exigences applicables en matière de protection des données et aux accords contractuels pertinents.

Nous ne vendons pas vos données à caractère personnel.

TRANSFERTS INTERNATIONAUX DE DONNÉES

Certains prestataires de technologies ou de services utilisés dans le cadre de notre site internet ou de nos services peuvent traiter des données à caractère personnel en dehors de l'Espace économique européen (EEE).

Lorsque des données à caractère personnel sont transférées en dehors de l'EEE, nous veillons à ce qu'un mécanisme de transfert ou des garanties appropriées soient utilisés lorsque le RGPD l'exige.

Selon le pays de destination et les circonstances, cela peut notamment comprendre :

- une décision de la Commission européenne reconnaissant un niveau de protection adéquat dans le pays concerné ; ou
- des garanties appropriées telles que les clauses contractuelles types de la Commission européenne.

Le cas échéant, vous pouvez nous contacter à l'aide des coordonnées figurant dans la présente Politique de confidentialité afin d'obtenir des informations complémentaires sur les garanties utilisées dans le cadre d'un transfert international de vos données à caractère personnel.

DURÉE DE CONSERVATION DE VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Nous ne conservons pas les données à caractère personnel plus longtemps que ce qui est raisonnablement nécessaire aux finalités pour lesquelles elles ont été collectées.

La durée de conservation applicable dépend de la nature des informations, de la finalité pour laquelle elles sont traitées et des éventuelles obligations légales applicables.

En particulier :

- **Les informations relatives aux demandes et à la correspondance** sont généralement conservées pendant la durée raisonnablement nécessaire pour répondre à la demande, la gérer et gérer toute relation qui en découle.
- **Les informations relatives aux réservations et aux séjours** sont conservées pendant la durée nécessaire à la gestion de la réservation et du séjour, puis pendant toute période imposée par les obligations légales, comptables, fiscales ou réglementaires applicables.
- **Les documents comptables et relatifs aux transactions** sont conservés pendant la durée requise par la législation italienne applicable en matière juridique, comptable et fiscale.
- **Les journaux techniques et de sécurité du site internet** sont conservés pendant la durée raisonnablement nécessaire à la sécurité du site, au dépannage et à

l'investigation d'incidents techniques ou de sécurité, sous réserve d'une durée plus longue imposée par la loi.

- **Les informations relatives aux cookies et technologies similaires** sont conservées conformément aux paramètres applicables du cookie ou du service concerné. Des informations complémentaires figurent dans notre Politique relative aux cookies.

Lorsque des données à caractère personnel sont pertinentes dans le cadre d'une réclamation ou d'une procédure juridique réelle ou potentielle, elles peuvent être conservées pendant la durée raisonnablement nécessaire pour constater, exercer ou défendre des droits.

Lorsqu'une durée précise de conservation ne peut pas être déterminée à l'avance, nous la déterminons en tenant compte de la finalité du traitement, de la nature des informations, des obligations légales applicables et de la nécessité de poursuivre leur conservation.

LA FOURNITURE DE VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL EST-ELLE OBLIGATOIRE ?

Vous pouvez généralement choisir de fournir ou non des données à caractère personnel lorsque vous effectuez une demande générale.

Toutefois, certaines informations peuvent être nécessaires afin que nous puissions :

- traiter ou gérer une réservation ;
- conclure ou exécuter un contrat avec vous ;
- fournir l'hébergement ou un autre service que vous avez demandé ; ou
- respecter les obligations légales applicables.

Lorsque certaines informations sont nécessaires à l'une de ces finalités, le fait de ne pas les fournir peut nous empêcher de traiter votre réservation, de fournir le service demandé ou de donner suite à votre demande.

VOS DROITS EN MATIÈRE DE PROTECTION DES DONNÉES

En vertu du RGPD, et sous réserve des conditions et circonstances prévues par la législation applicable, vous pouvez notamment avoir le droit de :

- demander l'**accès** aux données à caractère personnel que nous détenons vous concernant ;
- demander la **rectification** de données à caractère personnel inexactes et que des données incomplètes soient complétées ;
- demander l'**effacement** de vos données à caractère personnel ;
- demander la **limitation du traitement** de vos données à caractère personnel ;
- vous **opposer** aux traitements fondés sur des intérêts légitimes ainsi qu'à certains autres types de traitement ;

- recevoir certaines données à caractère personnel dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine et demander leur **portabilité**, lorsque cela est applicable ;
- **retirer votre consentement** à tout moment lorsque le traitement est fondé sur celui-ci ; et
- introduire une **réclamation auprès d'une autorité de contrôle compétente** en matière de protection des données.

Le retrait de votre consentement n'affecte pas la licéité du traitement effectué sur la base de celui-ci avant son retrait.

Ces droits ne sont pas absolus et peuvent être soumis aux conditions, limitations et exceptions prévues par la législation applicable.

Pour exercer vos droits, veuillez nous contacter à l'aide des coordonnées indiquées à la fin de la présente Politique de confidentialité.

Nous pouvons vous demander les informations raisonnablement nécessaires afin de vérifier votre identité avant de donner suite à votre demande.

PRISE DE DÉCISION AUTOMATISÉE

Nous n'utilisons pas les données à caractère personnel décrites dans la présente Politique de confidentialité afin de prendre des décisions fondées exclusivement sur un traitement automatisé, y compris le profilage, produisant des effets juridiques vous concernant ou vous affectant de manière similaire et significative.

SÉCURITÉ

Nous mettons en œuvre des mesures techniques et organisationnelles appropriées visant à protéger les données à caractère personnel contre la destruction, la perte ou l'altération accidentelle ou illicite, la divulgation ou l'accès non autorisés, ainsi que contre toute autre forme de traitement illicite.

Nos mesures de sécurité sont réexaminées lorsque cela est approprié, compte tenu de la nature des données à caractère personnel et des risques associés au traitement.

Toutefois, aucune méthode de transmission ou de stockage des informations ne peut être garantie comme étant totalement sécurisée.

RÉCLAMATIONS

Si vous avez des préoccupations concernant la manière dont nous traitons vos données à caractère personnel, nous vous invitons à nous contacter à l'aide des coordonnées indiquées ci-dessous afin que nous puissions examiner votre demande et y répondre.

Vous avez également le droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle compétente en matière de protection des données.

En Italie, l'autorité de contrôle est le **Garante per la protezione dei dati personali**.

Vous pouvez également avoir le droit de saisir une autre autorité de contrôle compétente conformément à la législation applicable en matière de protection des données.

MODIFICATIONS DE LA PRÉSENTE POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

Nous pouvons mettre à jour la présente Politique de confidentialité de temps à autre afin de refléter les modifications apportées à notre site internet, à nos services, à nos fournisseurs, à nos activités de traitement ou aux exigences légales applicables.

Lorsque nous mettons à jour la présente Politique de confidentialité, la version révisée sera mise à disposition sur le site internet de Hotel du Glacier.

Lorsque la loi l'exige, nous fournirons une information supplémentaire en cas de modifications importantes.

NOUS CONTACTER

Si vous avez des questions concernant la présente Politique de confidentialité, souhaitez exercer vos droits en matière de protection des données ou avez des préoccupations concernant la manière dont nous traitons vos données à caractère personnel, veuillez contacter :

Hotel du Glacier

ALPIRA GROUP S.R.L.

Fraz. Petite Golette, 14
11016 La Thuile (AO)
Italie

E-mail : hotelduglacier@alpiragroup.com

Téléphone : +39 0165 884 137

N° de TVA : IT01316610078

DEUTSCH:

DATENSCHUTZERKLÄRUNG

Das Hotel du Glacier respektiert Ihre Privatsphäre und verpflichtet sich zum Schutz Ihrer personenbezogenen Daten.

Diese Datenschutzerklärung erläutert, wie wir personenbezogene Daten erheben, verwenden, weitergeben und schützen, wenn Sie unsere Website besuchen, mit uns Kontakt aufnehmen, eine Reservierung vornehmen oder verwalten, bei uns übernachten oder die über unsere Website verfügbaren Dienste und Links nutzen.

Diese Datenschutzerklärung wird gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 (**Datenschutz-Grundverordnung, „DSGVO“**) sowie den geltenden italienischen Datenschutzvorschriften bereitgestellt.

WER WIR SIND

Verantwortlicher für die in dieser Datenschutzerklärung beschriebene Verarbeitung personenbezogener Daten ist:

ALPIRA GROUP S.R.L.

Handelnd unter dem Namen: **Hotel du Glacier**

Fraz. Petite Golette, 14

11016 La Thuile (AO)

Italien

USt-IdNr.: IT01316610078

E-Mail: hotelduglacier@alpiragroup.com

Telefon: +39 0165 884 137

Im Sinne dieser Datenschutzerklärung beziehen sich die Bezeichnungen „**Hotel du Glacier**“, „**wir**“, „**uns**“ oder „**unser/e**“ auf den oben genannten Verantwortlichen.

Datenschutzbeauftragter (DPO)

Unser Datenschutzbeauftragter kann unter folgender Adresse kontaktiert werden:

E-Mail: dpo@alpiragroup.com

PERSONENBEZOGENE DATEN, DIE WIR ERHEBEN

Welche personenbezogenen Daten wir erheben, hängt davon ab, wie Sie mit uns interagieren. Dazu können insbesondere gehören:

- **Identifikationsdaten**, wie Ihr Name und, sofern dies im Zusammenhang mit Ihrem Aufenthalt oder aufgrund geltender gesetzlicher Vorschriften erforderlich ist, weitere Identifikationsdaten.
- **Kontaktdaten**, wie Ihre E-Mail-Adresse, Telefonnummer und gegebenenfalls Ihre Postanschrift.

- **Anfrage- und Korrespondenzdaten**, einschließlich der Informationen, die Sie uns übermitteln, wenn Sie uns per E-Mail, Telefon, über unsere Website oder auf anderem Wege kontaktieren.
- **Reservierungs- und Aufenthaltsdaten**, wie An- und Abreisedatum, Anzahl der Gäste, Unterkunftspräferenzen, Buchungsdetails und andere Informationen im Zusammenhang mit Ihrer Reservierung oder Ihrem Aufenthalt.
- **Zahlungs- und Transaktionsdaten**, soweit diese für eine Reservierung oder Dienstleistung relevant sind. Zahlungsinformationen können unmittelbar durch den jeweiligen Zahlungs- oder Buchungsdienstleister und nicht durch uns verarbeitet werden.
- **Technische Daten**, wie Ihre IP-Adresse, Browsertyp, Gerätetyp, Betriebssystem, Zugriffszeiten, Sicherheitsprotokolle und Informationen darüber, wie Ihr Gerät mit unserer Website interagiert.
- **Cookie- und Präferenzdaten**, sofern Cookies oder ähnliche Technologien eingesetzt werden.
- **Sonstige Informationen, die Sie freiwillig bereitstellen**, im Zusammenhang mit einer Anfrage, Reservierung oder einem Aufenthalt.

Wir können personenbezogene Daten direkt von Ihnen oder gegebenenfalls von einer Buchungs- oder Reservierungsplattform erhalten, über die Sie Ihre Reservierung vorgenommen haben.

BESONDERE KATEGORIEN PERSONENBEZOGENER DATEN

Bitte übermitteln Sie uns keine Informationen über Ihre Gesundheit oder andere besondere Kategorien personenbezogener Daten, es sei denn, dies ist erforderlich, damit wir auf eine konkrete Anfrage im Zusammenhang mit Ihrer Reservierung oder Ihrem Aufenthalt eingehen können.

Beispielsweise können Sie uns freiwillig über Anforderungen hinsichtlich der Barrierefreiheit, Allergien, besondere Ernährungsbedürfnisse oder andere gesundheitsbezogene Bedürfnisse informieren, damit wir entsprechende Vorkehrungen für Ihren Aufenthalt treffen können.

Wenn Sie uns solche Informationen freiwillig zur Verfügung stellen, verarbeiten wir diese nur, soweit dies für den jeweiligen Zweck erforderlich ist und eine geeignete Rechtsgrundlage nach den geltenden Datenschutzvorschriften besteht.

WIE UND WARUM WIR IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN VERWENDEN

Wir verarbeiten personenbezogene Daten nur, wenn hierfür eine geeignete Rechtsgrundlage besteht.

Je nach den Umständen können wir Ihre personenbezogenen Daten für die folgenden Zwecke verarbeiten.

Anfragen und Mitteilungen

Wir verwenden die von Ihnen bereitgestellten Informationen, um auf Anfragen, Informationsersuchen und sonstige Mitteilungen von Ihnen zu antworten.

Wenn sich Ihre Anfrage auf eine mögliche Reservierung oder Dienstleistung bezieht, kann die Verarbeitung erforderlich sein, um auf Ihre Anfrage hin vor Abschluss eines Vertrags entsprechende Maßnahmen zu ergreifen. In anderen Fällen kann die Verarbeitung auf unserem berechtigten Interesse beruhen, auf Mitteilungen im Zusammenhang mit unserem Hotel und unseren Dienstleistungen zu reagieren.

Reservierungen und Beherbergungsleistungen

Wir verarbeiten Reservierungs- und Aufenthaltsdaten, um:

- Ihre Reservierung zu bearbeiten und zu verwalten;
- mit Ihnen bezüglich Ihrer Buchung zu kommunizieren;
- Ihre Ankunft vorzubereiten;
- die Unterkunft und damit verbundene Hoteldienstleistungen bereitzustellen;
- Änderungen, Stornierungen und andere Anfragen im Zusammenhang mit Ihrem Aufenthalt zu bearbeiten; und
- unser Vertragsverhältnis mit Ihnen zu verwalten.

Diese Verarbeitung ist grundsätzlich erforderlich, um auf Ihre Anfrage hin vor Abschluss eines Vertrags Maßnahmen zu ergreifen oder um unseren Vertrag mit Ihnen zu erfüllen.

Gesetzliche und regulatorische Verpflichtungen

Wir können personenbezogene Daten verarbeiten, soweit dies zur Erfüllung der für uns geltenden gesetzlichen Verpflichtungen erforderlich ist, einschließlich buchhalterischer, steuerlicher, verwaltungsrechtlicher und sicherheitsrechtlicher Verpflichtungen sowie solcher, die sich aus dem Betrieb eines Beherbergungsunternehmens ergeben.

Betrieb und Sicherheit der Website

Wir können begrenzte technische Daten verarbeiten, um unsere Website und unsere IT-Systeme zu betreiben, zu warten, technische Probleme zu beheben und sie zu schützen.

Soweit diese Verarbeitung weder gesetzlich vorgeschrieben noch unbedingt erforderlich ist, um eine von Ihnen angeforderte Dienstleistung bereitzustellen, kann sie auf unserem berechtigten Interesse beruhen, die Sicherheit, Integrität, Verfügbarkeit und ordnungsgemäße Funktionsweise unserer Website und Systeme zu gewährleisten.

Cookies und ähnliche Technologien

Wenn für die Verwendung eines Cookies oder einer ähnlichen Technologie Ihre Einwilligung erforderlich ist, stützen wir die Verarbeitung auf Ihre Einwilligung. Sie können Ihre Einwilligung jederzeit über die auf unserer Website verfügbaren **Cookie-Einstellungen** widerrufen oder ändern.

Weitere Informationen finden Sie im nachstehenden Abschnitt **Cookies und ähnliche Technologien** sowie in unserer **Cookie-Richtlinie**.

UNSERE BERECHTIGTEN INTERESSEN

Wenn wir uns als Rechtsgrundlage für die Verarbeitung auf unsere berechtigten Interessen stützen, können diese insbesondere Folgendes umfassen:

- Aufrechterhaltung der Sicherheit und Integrität unserer Website und Systeme;
- Verhinderung und Untersuchung von Missbrauch oder technischen Problemen;
- Beantwortung allgemeiner Mitteilungen und Anfragen;
- Verwaltung und Verbesserung des Betriebs unseres Unternehmens und unserer Dienstleistungen; und
- Schutz unserer rechtlichen Ansprüche und Interessen.

Wenn wir uns auf berechnete Interessen stützen, wägen wir diese Interessen gegen die Rechte und Interessen der Personen ab, deren personenbezogene Daten wir verarbeiten.

ONLINE-RESERVIERUNGEN

Die Funktion „**Book Now**“ / „**Jetzt buchen**“ auf unserer Website kann Sie zu einer externen Buchungsplattform weiterleiten oder eine Buchungsplattform verwenden, die von folgendem Anbieter bereitgestellt wird:

OCTORATE S.R.L.

Wenn Sie auf die Buchungsplattform zugreifen oder diese nutzen, kann Octorate im Zusammenhang mit der Bereitstellung der Buchungs- und Reservierungsdienste personenbezogene Daten erheben und verarbeiten.

Die Buchungsplattform kann eigene Datenschutzinformationen bereitstellen, in denen erläutert wird, wie personenbezogene Daten bei der Nutzung dieses Dienstes verarbeitet werden. Wir empfehlen Ihnen, diese Informationen bei der Vornahme Ihrer Reservierung zu lesen.

Wenn Reservierungsdaten anschließend an das Hotel du Glacier übermittelt werden, verarbeiten wir diese, soweit dies erforderlich ist, um:

- Ihre Reservierung zu verwalten und abzuwickeln;
- mit Ihnen bezüglich Ihrer Buchung zu kommunizieren;
- Ihre Ankunft vorzubereiten;

- Ihre Unterkunft und damit verbundene Dienstleistungen bereitzustellen; und
- geltende gesetzliche Verpflichtungen zu erfüllen.

COOKIES UND ÄHNLICHE TECHNOLOGIEN

Unsere Website verwendet Cookies und ähnliche Technologien.

Bestimmte Cookies oder Technologien können erforderlich sein, damit die Website ordnungsgemäß und sicher funktioniert oder um eine von Ihnen angeforderte Funktion bereitzustellen. Soweit dies nach geltendem Recht zulässig ist, können diese ohne Ihre vorherige Einwilligung eingesetzt werden.

Wir können außerdem von Zeit zu Zeit nicht unbedingt erforderliche Technologien einsetzen, einschließlich Technologien im Zusammenhang mit Analysefunktionen oder eingebetteten Inhalten von Drittanbietern.

Soweit nach geltendem Recht eine Einwilligung erforderlich ist, werden nicht unbedingt erforderliche Cookies oder Tracking-Technologien erst aktiviert, nachdem Sie Ihre Einwilligung erteilt haben.

Sie können nicht unbedingt erforderliche Cookies akzeptieren oder ablehnen und gegebenenfalls Ihre Auswahl jederzeit über die **Cookie-Einstellungen** auf unserer Website ändern oder widerrufen.

Der Widerruf Ihrer Einwilligung berührt nicht die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung, die vor dem Widerruf auf Grundlage Ihrer Einwilligung erfolgt ist.

Weitere Informationen über die derzeit auf unserer Website verwendeten Cookies und ähnlichen Technologien, einschließlich ihrer Anbieter, Zwecke und gegebenenfalls Speicherdauer, finden Sie in unserer **Cookie-Richtlinie**.

DIENTE, INHALTE UND LINKS VON DRITTANBIETERN

Unsere Website kann Links zu Websites und Diensten Dritter oder von Drittanbietern bereitgestellte Funktionen enthalten. Dazu können insbesondere gehören:

- Online-Buchungsdienste;
- interaktive Karten;
- Wetterinformationen;
- Live-Webcams;
- lokale Tourismus-Websites;
- Transport- und Reisedienstleistungen;
- Restaurants, Sehenswürdigkeiten und Anbieter von Aktivitäten;
- soziale Medien; und
- andere für Besucher und Hotelgäste relevante Dienste.

Wenn Sie einem Link zu einer externen Website folgen, kann der Betreiber dieser Website unabhängig vom Hotel du Glacier personenbezogene Daten erheben und verarbeiten. Für diese Verarbeitung gelten die eigene Datenschutzerklärung und die Bedingungen des jeweiligen Betreibers.

Einige Dienste von Drittanbietern können stattdessen direkt in unsere Website eingebettet sein.

Wenn ein eingebetteter Dienst nicht unbedingt erforderliche Cookies, Tracking-Technologien oder andere Verarbeitungen umfasst, für die gesetzlich eine Einwilligung erforderlich ist, wird der betreffende Dienst erst aktiviert, nachdem die erforderliche Einwilligung eingeholt wurde.

Wir empfehlen Ihnen, die Datenschutzinformationen der jeweiligen Drittanbieter zu lesen, bevor Sie diesen personenbezogene Daten zur Verfügung stellen.

WEITERGABE IHRER PERSONENBEZOGENEN DATEN

Wir können personenbezogene Daten weitergeben, soweit dies vernünftigerweise erforderlich ist, um unser Hotel, unsere Website und unsere Dienstleistungen zu betreiben oder geltende gesetzliche Vorschriften einzuhalten.

Je nach den Umständen können zu den Empfängern insbesondere gehören:

- Anbieter von Website-Hosting, Wartungs- und IT-Dienstleistungen;
- Anbieter von Buchungs- und Reservierungstechnologien;
- Zahlungsdienstleister, soweit zutreffend;
- Anbieter von E-Mail- und Kommunikationsdiensten;
- professionelle Berater, einschließlich Buchhalter, Rechtsanwälte und sonstige Berater;
- Lieferanten und Auftragnehmer, die uns bei der Erbringung unserer Hoteldienstleistungen unterstützen;
- zuständige Behörden, Strafverfolgungsbehörden oder Aufsichtsbehörden, wenn eine Offenlegung gesetzlich vorgeschrieben oder zulässig ist; und
- andere Empfänger, soweit dies zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen erforderlich ist.

Wenn eine Organisation personenbezogene Daten in unserem Auftrag als Auftragsverarbeiter verarbeitet, verlangen wir, dass diese Verarbeitung gemäß den geltenden Datenschutzvorschriften und den entsprechenden vertraglichen Vereinbarungen erfolgt.

Wir verkaufen Ihre personenbezogenen Daten nicht.

INTERNATIONALE DATENÜBERMITTLUNGEN

Einige der im Zusammenhang mit unserer Website oder unseren Dienstleistungen eingesetzten Technologie- oder Dienstleistungsanbieter können personenbezogene Daten außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (**EW**R) verarbeiten.

Werden personenbezogene Daten außerhalb des EWR übermittelt, stellen wir sicher, dass ein geeigneter Übermittlungsmechanismus oder angemessene Garantien verwendet werden, soweit dies nach der DSGVO erforderlich ist.

Je nach Zielland und den jeweiligen Umständen kann dies insbesondere Folgendes umfassen:

- einen Beschluss der Europäischen Kommission, mit dem für das betreffende Land ein angemessenes Datenschutzniveau anerkannt wird; oder
- geeignete Garantien wie die Standardvertragsklauseln der Europäischen Kommission.

Soweit zutreffend, können Sie uns über die in dieser Datenschutzerklärung angegebenen Kontaktdaten kontaktieren, um weitere Informationen über die im Zusammenhang mit einer internationalen Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten eingesetzten Garantien zu erhalten.

WIE LANGE WIR IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN SPEICHERN

Wir speichern personenbezogene Daten nicht länger, als dies für die Zwecke, für die sie erhoben wurden, vernünftigerweise erforderlich ist.

Die jeweils geltende Speicherdauer hängt von der Art der Informationen, dem Zweck ihrer Verarbeitung und den anwendbaren gesetzlichen Anforderungen ab.

Insbesondere gilt:

- **Anfrage- und Korrespondenzdaten** werden grundsätzlich so lange gespeichert, wie dies vernünftigerweise erforderlich ist, um die Anfrage zu beantworten und zu bearbeiten sowie eine daraus entstehende Geschäftsbeziehung zu verwalten.
- **Reservierungs- und Aufenthaltsdaten** werden so lange gespeichert, wie dies für die Verwaltung der Reservierung und des Aufenthalts erforderlich ist, und anschließend für den Zeitraum, der aufgrund geltender gesetzlicher, buchhalterischer, steuerlicher oder sonstiger regulatorischer Verpflichtungen erforderlich ist.
- **Buchhaltungs- und Transaktionsunterlagen** werden für den nach den geltenden italienischen Rechts-, Buchhaltungs- und Steuervorschriften vorgeschriebenen Zeitraum aufbewahrt.
- **Technische und sicherheitsbezogene Website-Protokolle** werden so lange gespeichert, wie dies für die Sicherheit der Website, die Fehlerbehebung und die Untersuchung technischer oder sicherheitsrelevanter Vorfälle vernünftigerweise erforderlich ist, vorbehaltlich einer gesetzlich vorgeschriebenen längeren Aufbewahrungsfrist.

- **Informationen über Cookies und ähnliche Technologien** werden entsprechend den Einstellungen des jeweiligen Cookies oder Dienstes gespeichert. Weitere Einzelheiten finden Sie in unserer Cookie-Richtlinie.

Wenn personenbezogene Daten für einen bestehenden oder möglichen Rechtsanspruch relevant sind, können sie so lange gespeichert werden, wie dies vernünftigerweise erforderlich ist, um diesen Anspruch geltend zu machen, auszuüben oder zu verteidigen.

Wenn eine genaue Speicherdauer nicht im Voraus festgelegt werden kann, bestimmen wir diese unter Berücksichtigung des Zwecks der Verarbeitung, der Art der Informationen, der geltenden gesetzlichen Anforderungen und der Frage, ob eine weitere Speicherung erforderlich ist.

IST DIE BEREITSTELLUNG IHRER PERSONENBEZOGENEN DATEN VERPFLICHTEND?

Bei einer allgemeinen Anfrage können Sie grundsätzlich selbst entscheiden, ob Sie personenbezogene Daten bereitstellen möchten.

Bestimmte Informationen können jedoch erforderlich sein, damit wir:

- eine Reservierung bearbeiten oder verwalten können;
- einen Vertrag mit Ihnen abschließen oder erfüllen können;
- eine Unterkunft oder eine andere von Ihnen angeforderte Dienstleistung bereitstellen können; oder
- geltende gesetzliche Verpflichtungen erfüllen können.

Wenn bestimmte Informationen für einen dieser Zwecke erforderlich sind, kann die Nichtbereitstellung dazu führen, dass wir Ihre Reservierung nicht bearbeiten, die angeforderte Dienstleistung nicht erbringen oder der betreffenden Anfrage nicht nachkommen können.

IHRE DATENSCHUTZRECHTE

Nach der DSGVO und vorbehaltlich der jeweils geltenden gesetzlichen Voraussetzungen und Umstände können Ihnen insbesondere folgende Rechte zustehen:

- **Auskunft** über die personenbezogenen Daten zu verlangen, die wir über Sie gespeichert haben;
- die **Berichtigung** unrichtiger personenbezogener Daten und die Vervollständigung unvollständiger Daten zu verlangen;
- die **Löschung** Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen;
- die **Einschränkung der Verarbeitung** Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen;
- der Verarbeitung auf Grundlage berechtigter Interessen sowie bestimmten anderen Formen der Verarbeitung zu **widersprechen**;

- bestimmte personenbezogene Daten in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten und gegebenenfalls deren **Übertragbarkeit** zu verlangen;
- Ihre **Einwilligung jederzeit zu widerrufen**, wenn die Verarbeitung auf Ihrer Einwilligung beruht; und
- eine **Beschwerde bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde** einzureichen.

Der Widerruf Ihrer Einwilligung berührt nicht die Rechtmäßigkeit der aufgrund Ihrer Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung.

Diese Rechte gelten nicht uneingeschränkt und können den Voraussetzungen, Einschränkungen und Ausnahmen des geltenden Rechts unterliegen.

Wenn Sie eines dieser Rechte ausüben möchten, kontaktieren Sie uns bitte über die am Ende dieser Datenschutzerklärung angegebenen Kontaktdaten.

Wir können Informationen anfordern, die vernünftigerweise erforderlich sind, um Ihre Identität zu bestätigen, bevor wir Ihrer Anfrage nachkommen.

AUTOMATISIERTE ENTSCHEIDUNGSFINDUNG

Wir verwenden die in dieser Datenschutzerklärung beschriebenen personenbezogenen Daten nicht, um Entscheidungen zu treffen, die ausschließlich auf einer automatisierten Verarbeitung, einschließlich Profiling, beruhen und Ihnen gegenüber rechtliche Wirkung entfalten oder Sie in ähnlicher Weise erheblich beeinträchtigen.

SICHERHEIT

Wir setzen geeignete technische und organisatorische Maßnahmen ein, um personenbezogene Daten vor unbeabsichtigter oder unrechtmäßiger Vernichtung, Verlust, Veränderung, unbefugter Offenlegung, unbefugtem Zugriff oder sonstiger unrechtmäßiger Verarbeitung zu schützen.

Unsere Sicherheitsmaßnahmen werden gegebenenfalls unter Berücksichtigung der Art der personenbezogenen Daten und der mit der Verarbeitung verbundenen Risiken überprüft.

Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass eine Methode zur Übertragung oder Speicherung von Informationen vollkommen sicher ist.

BESCHWERDEN

Wenn Sie Bedenken hinsichtlich der Art und Weise haben, wie wir Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten, bitten wir Sie, uns über die unten angegebenen Kontaktdaten zu kontaktieren, damit wir Ihr Anliegen prüfen und beantworten können.

Sie haben außerdem das Recht, eine Beschwerde bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde einzureichen.

In Italien ist die zuständige Aufsichtsbehörde der **Garante per la protezione dei dati personali**.

Sie können gegebenenfalls auch berechtigt sein, sich gemäß den geltenden Datenschutzvorschriften an eine andere zuständige Aufsichtsbehörde zu wenden.

ÄNDERUNGEN DIESER DATENSCHUTZERKLÄRUNG

Wir können diese Datenschutzerklärung von Zeit zu Zeit aktualisieren, um Änderungen an unserer Website, unseren Dienstleistungen, unseren Dienstleistern, unseren Verarbeitungstätigkeiten oder den geltenden gesetzlichen Anforderungen Rechnung zu tragen.

Wenn wir diese Datenschutzerklärung aktualisieren, wird die überarbeitete Fassung auf der Website des Hotel du Glacier zur Verfügung gestellt.

Soweit gesetzlich vorgeschrieben, werden wir bei wesentlichen Änderungen zusätzlich darauf hinweisen.

KONTAKT

Wenn Sie Fragen zu dieser Datenschutzerklärung haben, Ihre Datenschutzrechte ausüben möchten oder Bedenken hinsichtlich der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten haben, kontaktieren Sie bitte:

Hotel du Glacier

ALPIRA GROUP S.R.L.

Fraz. Petite Golette, 14
11016 La Thuile (AO)
Italien

E-Mail: hotelduglacier@alpiragroup.com

Telefon: +39 0165 884 137

USt-IdNr.: IT01316610078